

ΔΕΚΤΗΣ CD RDS

Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

# DEH-1120MP DEH-1100MPB DEH-1100MP

Μην παραλείψετε να δηλώσετε το προϊόν  
σας στη διεύθυνση [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)

**Pioneer** *sound.vision.soul*



## Περιεχόμενα

### Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή τη συσκευή PIONEER

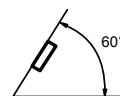
Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, για να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση του. Αφού το διαβάσετε, φυλάξτε το σε ένα ασφαλές και προσβάσιμο σημείο για μελλοντική αναφορά.

<b>Εγκατάσταση</b> .....	<b>2</b>	• Αναζήτηση κάθε δέκα κομμάτια του τρέχοντος δίσκου ή φακέλου .....	12
Τοποθέτηση από εμπρός/πίσω σε θέση DIN .....	2	• Απεικόνιση πληροφοριών κειμένου σε δίσκους .....	12
• Τοποθέτηση από εμπρός σε θέση DIN .....	2	Ρυθμίσεις ήχου .....	13
• Τοποθέτηση από πίσω σε θέση DIN .....	3	• Χρήση της ρύθμισης ισορροπίας .....	13
Στέρηση της πρόσοψης .....	3	• Χρήση του ισοσταθμιστή .....	13
<b>Συνδέσεις</b> .....	<b>4</b>	• Ρύθμιση καμπυλών ισοστάθμισης .....	13
<b>Πριν ξεκινήσετε</b> .....	<b>5</b>	• Ρύθμιση ακουστότητας (Loudness) .....	13
Σχετικά με τη μονάδα αυτή .....	5	• Ρύθμιση στάθμης ήχου πηγής .....	13
Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας .....	6	Άλλες λειτουργίες .....	13
Αντικλεπτική προστασία της συσκευής σας .....	6	• Προσαρμογή αρχικών ρυθμίσεων .....	13
• Αφαίρεση της πρόσοψης .....	6	• Ρύθμιση του βήματος συντονισμού στην μπάντα των FM .....	14
• Τοποθέτηση της πρόσοψης .....	6	• Εναλλαγή της αυτόματης αναζήτησης PI .....	14
<b>Χειρισμός της συσκευής</b> .....	<b>7</b>	• Ενεργοποίηση της σύνδεσης βοηθητικών συσκευών .....	14
Τι είναι το κάθε τι .....	7	• Εξοικονόμηση κατανάλωσης της μπαταρίας .....	14
• Κεντρική μονάδα .....	7	• Ρύθμιση της οθόνης πολλαπλών γλωσσών .....	14
• Ένδειξη οθόνης .....	7	• Παύση ήχου .....	14
<b>Βασικές λειτουργίες</b> .....	<b>8</b>	<b>Πρόσθετες πληροφορίες</b> .....	<b>15</b>
• Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση .....	8	Μηνύματα σφάλματος .....	15
• Επιλογή πηγής ηχητικού σήματος .....	8	Κατευθυντήριες οδηγίες για το χειρισμό των δίσκων και της συσκευής .....	15
• Ρύθμιση της έντασης .....	8	Διπλοί δίσκοι (Dual Discs) .....	15
<b>Ραδιοφωνικός δέκτης</b> .....	<b>8</b>	Αρχεία συμπεσμένου ήχου .....	16
• Ακρόαση ραδιοφώνου .....	8	• Παράδειγμα μιας ιεραρχίας .....	16
• Απομνημόνευση και ανάκληση ραδιοφωνικών συχνοτήτων .....	8	• Συμβατότητα συμπεσμένου ήχου .....	16
• Συντονισμός σε ισχυρά σήματα .....	8	Πίνακας Ρώσικων χαρακτήρων .....	17
• Αποθήκευση των ισχυρότερων ραδιοφωνικών συχνοτήτων .....	8	Προδιαγραφές .....	17
• Ενεργοποίηση της εμφάνισης πληροφοριών RDS .....	9		
• Λήψη εκπαιδόμενων προειδοτήσεων PTY .....	10		
• Επιλογή εναλλακτικών συχνοτήτων .....	10		
• Λήψη ανακοινώσεων για την κίνηση .....	10		
<b>Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής</b> .....	<b>11</b>		
• Αναπαραγωγή δίσκου .....	11		
• Επανάληψη αναπαραγωγής .....	11		
• Αναπαραγωγή κομματιών με τυχαία σειρά .....	11		
• Σάρωση κομματιών ή φακέλων .....	12		
• Παύση αναπαραγωγής δίσκου .....	12		
• Χρήση συμπίεσης και BMX .....	12		

## Εγκατάσταση

### Σημαντικό

- Ελέγξτε όλα τα συστήματα και τις συνδέσεις πριν την τελική εγκατάσταση.
- Μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένα εξαρτήματα. Η χρήση μη αυθεντικών εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει βλάβες.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας αν η εγκατάσταση απαιτεί το άνοιγμα οπών ή άλλου είδους μετατροπές στο όχημα.
- Μη εγκαθιστάτε τη συσκευή αν:
  - μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του οχήματος.
  - μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε έναν επιβάτη σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος.
- Το λέιζερ ημιαγωγού θα καταστραφεί αν υπερθερμανθεί. Εγκαταστήστε τη συσκευή μακριά από σημεία με μεγάλη θερμοκρασία, όπως είναι η περιοχή κοντά στην έξοδο του καλοριφέρ.
- Η βέλτιστη απόδοση επιτυγχάνεται αν η συσκευή εγκαθίσταται σε γωνία μικρότερη των 60°.



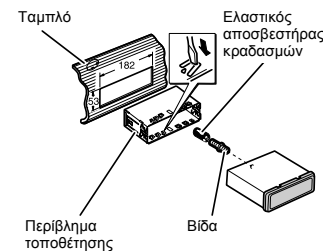
### Τοποθέτηση από εμπρός/πίσω σε θέση DIN

Η μονάδα αυτή μπορεί να εγκατασταθεί σωστά είτε από "εμπρός" (συμβατική τοποθέτηση σε θέση DIN) είτε από "πίσω" (τοποθέτηση από πίσω σε θέση DIN με τη χρήση των ελικωτών οπών για βίδες στις πλευρές του σασί της μονάδας). Για λεπτομέρειες, συμβουλευθείτε τις παρακάτω μεθόδους εγκατάστασης.

#### Τοποθέτηση από εμπρός σε θέση DIN

#### Εγκατάσταση με τον ελαστικό αποσβεστήρα κραδασμών

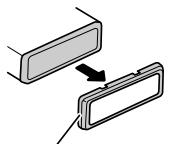
- 1. Εισαγάγετε το περίβλημα τοποθέτησης στο ταμπλό.**  
Όταν εγκαθιστάτε σε σημείο με μικρό βάθος, χρησιμοποιήστε ένα παρεχόμενο περίβλημα τοποθέτησης. Εάν υπάρχει αρκετός χώρος πίσω από τη συσκευή, χρησιμοποιήστε το εργοστασιακά παρεχόμενο περίβλημα τοποθέτησης.
- 2. Στερεώστε το περίβλημα τοποθέτησης με ένα κατσαβίδι, ώστε να κάμψετε τις μεταλλικές προεξοχές (κατά 90°) για να πάρουν την τελική τους θέση.**
- 3. Τοποθετήστε τη μονάδα.**



## Εγκατάσταση

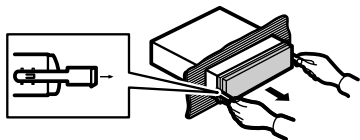
### Αφαίρεση της συσκευής

1. Τραβήξτε το επάνω και το κάτω άκρο του διακοσμητικού πλαισίου προς τα έξω, για να αφαιρέσετε το διακοσμητικό πλαίσιο. (Κατά την επανατοποθέτηση του διακοσμητικού πλαισίου, στρέψτε την πλευρά με την εγκοπή προς τα κάτω και στερεώστε το.)



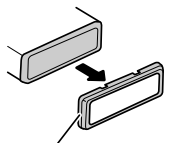
Διακοσμητικό πλαίσιο

- Η αφαίρεση του διακοσμητικού πλαισίου είναι εύκολη, εάν αποσπασθεί η πρόσοψη.
2. Εισαγάγετε τους παρεχόμενους εξωλκείς στη μονάδα και στις δύο πλευρές της συσκευής, έως ότου ασφαλίσουν στη θέση τους.
  3. Τραβήξτε τη μονάδα για να αφαιρεθεί από το ταμπλό.



### Τοποθέτηση από πίσω σε θέση DIN

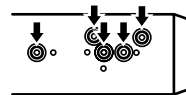
1. Τραβήξτε το επάνω και το κάτω άκρο του διακοσμητικού πλαισίου προς τα έξω, για να αφαιρέσετε το διακοσμητικό πλαίσιο. (Κατά την επανατοποθέτηση του διακοσμητικού πλαισίου, στρέψτε την πλευρά με την εγκοπή προς τα κάτω και στερεώστε το.)



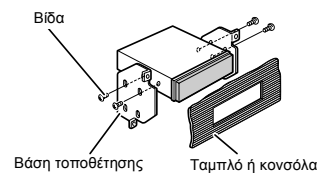
Διακοσμητικό πλαίσιο

- Η αφαίρεση του διακοσμητικού πλαισίου είναι εύκολη, εάν αποσπασθεί η πρόσοψη.

2. Προσδιορίστε την κατάλληλη θέση, στην οποία συμπίπτουν οι τρύπες της βάσης με αυτές στο πλάι της συσκευής.



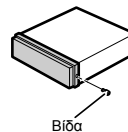
3. Σφίξτε δύο βίδες σε κάθε πλευρά.



- Χρησιμοποιήστε είτε συνδετικές βίδες (5 χιλ. x 8 χιλ.) είτε βίδες με κωνική κεφαλή (5 χιλ. x 9 χιλ.), ανάλογα με τη μορφή των οπών της βάσης.

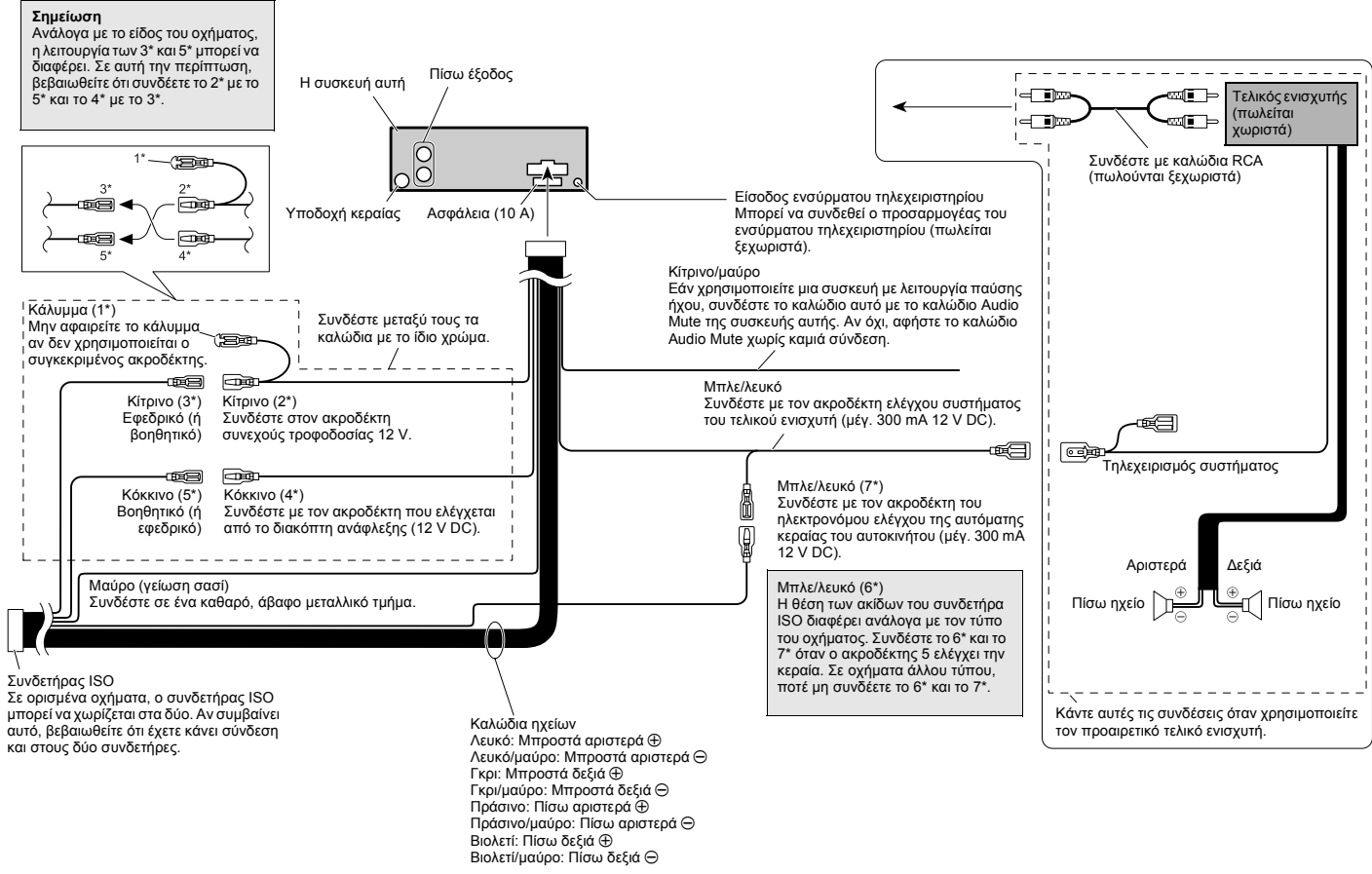
### Στερέωση της πρόσοψης

Εάν δεν σκοπεύετε να αποσπάτε την πρόσοψη, μπορείτε να την στερεώσετε με την παρεχόμενη βίδα.



## Συνδέσεις

ΕΜΗΗΙΚΑ



## Συνδέσεις

### Σημαντικό

- Όταν η μονάδα εγκαθίσταται σε όχημα, του οποίου ο διακόπτης της μίζας δεν περιλαμβάνει τη θέση ACC (αξεσουάρ), το κόκκινο καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στον ακροδέκτη που μπορεί να ανιχνεύει τη θέση του διακόπτη μίζας. Αλλιώς, μπορεί να εξαντληθεί η μπαταρία.



Με θέση ACC



Χωρίς θέση ACC

- Η χρήση αυτής της συσκευής σε άλλες συνθήκες από τις παρακάτω μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή δυσλειτουργία.
  - Οχήματα με μπαταρία 12 βολτ και γειωμένο αρνητικό πόλο.
  - Ηχεία των 50 W (τιμή εξόδου) και 4 ohm έως 8 ohm (τιμή σύνθετης αντίστασης).
- Για να αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερθέρμανση ή τη δυσλειτουργία, τηρήστε οπωσδήποτε τις παρακάτω οδηγίες.
  - Αποσυνδέστε τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας πριν την εγκατάσταση.
  - Ασφαλίστε τις καλωδιώσεις με σφιγκτήρες καλωδίων ή με αυτοκόλλητη ταινία. Για να προστατέψετε τα καλώδια στα σημεία που έρχονται σε επαφή με μεταλλικά εξαρτήματα, τυλίξτε τα με αυτοκόλλητη ταινία.
  - Τοποθετήστε όλα τα καλώδια μακριά από κινούμενα μέρη, όπως ο επιλογέας ταχυτήτων και οι ράγες των καθισμάτων.
  - Τοποθετήστε όλα τα καλώδια μακριά από σημεία με μεγάλη θερμοκρασία, όπως είναι η περιοχή κοντά στην έξοδο του καλοριφάρ.
  - Μην περνάτε το κίτρινο καλώδιο στο θάλαμο του κινητήρα διαμέσου οπής για να το συνδέσετε με τη μπαταρία.
  - Καλύψτε τυχόν μη συνδεδεμένα βύσματα καλωδίων με μονωτική ταινία.
  - Μην κονταίνετε κανένα καλώδιο.
  - Ποτέ μην κόβετε τη μόνωση του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής για να μοιράσετε την τροφοδοσία και σε άλλες συσκευές. Το καλώδιο έχει περιορισμένη χωρητικότητα σε ρεύμα.
  - Χρησιμοποιήστε ασφάλεια με τα κατάλληλα χαρακτηριστικά.
  - Ποτέ μην συνδέετε το αρνητικό καλώδιο των ηχείων απευθείας στη γείωση.
  - Ποτέ μην συνδέετε μεταξύ τους περισσότερα του ενός αρνητικά καλώδια ηχείων.
- Το σήμα ελέγχου εξέρχεται από το μπλε/λευκό καλώδιο όταν η συσκευή τροφοδοτείται. Συνδέστε το στο σύστημα τηλεχειρισμού εξωτερικού τελικού ενισχυτή ή στον ακροδέκτη ελέγχου του ηλεκτρονόμου της κεραίας του οχήματος (μέγ. 300 mA 12 V DC). Εάν το όχημα διαθέτει κεραία στο παρμπρίζ, συνδέστε το στον ακροδέκτη τροφοδοσίας της κεραίας.
- Ποτέ μη συνδέετε το μπλε/λευκό καλώδιο στον ακροδέκτη τροφοδοσίας ενός εξωτερικού τελικού ενισχυτή. Επίσης, ποτέ μην το συνδέετε στον ακροδέκτη τροφοδοσίας της κεραίας του αυτοκινήτου. Αλλιώς, μπορεί να εξαντληθεί η μπαταρία ή να προκύψει βλάβη.
- Το μαύρο καλώδιο είναι η γείωση. Αυτό το καλώδιο και τα καλώδια γείωσης άλλων συσκευών (ειδικά όσων έχουν υψηλές απαιτήσεις ρεύματος, όπως οι τελικοί ενισχυτές), πρέπει να συνδεθούν χωριστά. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή βλάβη αν αποσυνδεθούν κατά λάθος.

## Πριν ξεκινήσετε



Εάν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, μην το αναμίξετε με άλλα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με τη νομοθεσία υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής ηλεκτρονικών προϊόντων που απαιτεί σωστή μεταχείριση, ανάκτηση και ανακύκλωση.

Ιδιώτες στις χώρες-μέλη της ΕΕ, την Ελβετία και τη Νορβηγία μπορούν να επιστρέφουν τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρονικά τους προϊόντα, χωρίς κόστος, σε ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις συλλογής ή σε κάποιο κατάστημα λιανικής πώλησης (εάν αγοράσετε ένα παρόμοιο νέο προϊόν).

Για τις χώρες που δεν αναφέρονται παραπάνω, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές όσον αφορά τη σωστή μέθοδο αποκομιδής.

Έτσι διασφαλίζετε ότι το προϊόν που απορρίψατε πέρασε τη σωστή διαδικασία μεταχείρισης, ανάκτησης και ανακύκλωσης και ότι αποφεύχθηκαν πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Σχετικά με τη μονάδα αυτή

Οι συχνότερες συντονισμούς του δέκτη στη συσκευή αυτή έχουν επιλεγεί για χρήση στη Δυτική Ευρώπη, την Ασία, τη Μέση Ανατολή, την Αφρική και την Ωκεανία. Η χρήση σε άλλες περιοχές μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα προβλήματα στη λήψη. Η λειτουργία RDS (σύστημα δεδομένων ραδιοφώνου) ενεργοποιείται μόνο σε περιοχές όπου οι σταθμοί της μπάντας των FM εκπέμπουν και σήματα RDS.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην επιτρέψετε την επαφή της μονάδας αυτής με υγρά. Έτσι θα μπορούσε να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Επίσης, από την επαφή με υγρά ίσως προκληθούν βλάβη στη συγκεκριμένη μονάδα, καπνοί και υπερθέρμανση.
- "CLASS 1 LASER PRODUCT"  
Η συσκευή αυτή περιέχει μια δίοδο λέιζερ κατηγορίας ανώτερης από 1. Για να εξασφαλίσετε συνεχή ασφάλεια, μην αφαιρείτε κανένα κάλυμμα και μην επιχειρείτε πρόσβαση στο εσωτερικό της συσκευής. Για κάθε εργασία συντήρησης, απευθυνθείτε σε ειδικευμένους τεχνικούς.
- Το CarStereo-Pass της Pioneer προορίζεται για χρήση μόνο στη Γερμανία.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό σε σημείο που να το βρίσκετε εύκολα όταν χρειάζεται να ανατρέξετε στις οδηγίες χρήσης και τις προφυλάξεις.
- Διατηρείτε πάντα την ένταση του ήχου σε αρκετά χαμηλή στάθμη, ώστε να μπορείτε να ακούτε τους εξωτερικούς θορύβους.
- Προστατέψτε τη μονάδα από την υγρασία.
- Αν αποσυνδέσετε την μπαταρία του αυτοκινήτου ή αυτή εκφορτιστεί, η μνήμη προεπιλεγμένων ρυθμίσεων θα διαγραφεί και θα πρέπει να την προγραμματίσετε πάλι.
- Αν το προϊόν αυτό δεν λειτουργεί κανονικά, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από όπου το αγοράσατε ή με το πλησιέστερο Κέντρο Επισκευών της Pioneer.

ΕΜΗΝΙΚΑ

## Πριν ξεκινήσετε

### Σχετικά με τα WMA

Το λογότυπο Windows Media™ που βρίσκεται τυπωμένο στο κουτί επισημαίνει ότι η συσκευή αυτή μπορεί να αναπαραγάγει δεδομένα WMA.

Η ονομασία Windows Media και το λογότυπο των Windows είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation στις Η.Π.Α. ή/και σε άλλες χώρες.

- Αυτή η μονάδα μπορεί να μη λειτουργεί σωστά ανάλογα με την εφαρμογή που χρησιμοποιήθηκε για την κωδικοποίηση των αρχείων WMA.



### Σχετικά με τα MP3

Με την προμήθεια αυτού του προϊόντος παρέχεται άδεια μόνο για ιδιωτική, μη εμπορική χρήση, και δεν παρέχεται άδεια για χρήση από την οποία προκύπτει εισόδημα, δηλαδή για εκπομπή σε πραγματικό χρόνο (επίγεια, δορυφορική, καλωδιακή ή/και με άλλο μέσο), για εκπομπή/streaming μέσω του internet ή μέσω intranet ή άλλων δικτύων ή σε οποιοδήποτε άλλο σύστημα διανομής ηλεκτρονικού περιεχομένου, όπως είναι η παροχή ήχου με πληρωμή ή μετά από ζήτηση (audio on demand). Για τέτοια χρήση απαιτείται ξεχωριστή άδεια. Για λεπτομέρειες, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση <http://www.mp3licensing.com>.

## Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας

Επισκεφτείτε μας στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

**[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**

- Καταχωρήστε το προϊόν σας. Θα φυλάξουμε τα στοιχεία της αγοράς σας σε αρχείο, στο οποίο θα μπορείτε να ανατρέχετε για αυτές τις πληροφορίες σε περίπτωση ασφαλιστικής απαίτησης, όπως απώλεια ή κλοπή.
- Παρέχουμε τις τελευταίες πληροφορίες για την Pioneer Corporation στην ιστοσελίδα μας.

## Αντικλεπτική προστασία της συσκευής σας

Η πρόσοψη μπορεί να αποσπασθεί για την αποθάρρυνση της κλοπής.

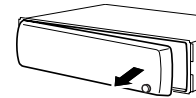
### Σημαντικό

- Χειρίζεστε την πρόσοψη προσεκτικά όταν την αφαιρείτε ή την τοποθετείτε.
- Αποφεύγετε να υποβάλλετε την πρόσοψη σε υπερβολικά χτυπήματα.
- Φυλάξτε την πρόσοψη μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και τις υψηλές θερμοκρασίες.
- Πριν από την απόσπαση, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το καλώδιο AUX από την πρόσοψη. Διαφορετικά, αυτή η μονάδα, η συνδεδεμένη συσκευή ή το εσωτερικό του οχήματος μπορεί να υποστούν βλάβη.

6

## Αφαίρεση της πρόσοψης

1. Πατήστε DETACH για να απελευθερώσετε την πρόσοψη.
2. Πιάστε την πρόσοψη και αφαιρέστε την.

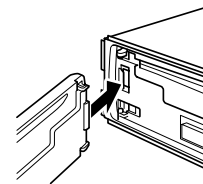


3. Τοποθετήστε την πρόσοψη στην ειδική προστατευτική θήκη ώστε να παραμείνει ασφαλής.

## Τοποθέτηση της πρόσοψης

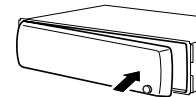
1. Σύρετε την πρόσοψη προς τα αριστερά, μέχρι να κάνει κλικ.

Η πρόσοψη και η κύρια μονάδα ενώνονται στην αριστερή πλευρά. Βεβαιωθείτε ότι η πρόσοψη έχει ενωθεί με την κύρια μονάδα.



2. Πιέστε τη δεξιά πλευρά της πρόσοψης μέχρι να στερεωθεί καλά.

- Εάν δεν μπορείτε να στερεώσετε την πρόσοψη στην κύρια μονάδα με επιτυχία, προσπαθήστε ξανά. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στην πρόσοψη αν την συνδέσετε με βία.

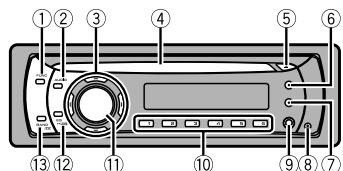


ΕΜΗΝΙΚΑ

## Χειρισμός της συσκευής

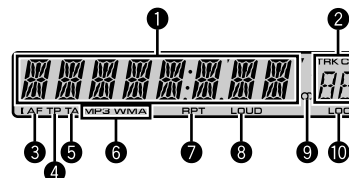
### Τι είναι το κάθε τι

#### Κεντρική μονάδα



- ① **Πλήκτρο FUNCTION**  
Πατήστε για ανάκληση του μενού λειτουργιών όταν μια πηγή είναι ενεργοποιημένη.
- ② **Πλήκτρο AUDIO**  
Πατήστε το για να επιλέξετε διάφορες ρυθμίσεις ποιότητας ήχου.
- ③ **Πλήκτρα ▲/▼/◀/▶**  
Πατήστε για να εκτελέσετε χειροκίνητη αναζήτηση σταθμών, γρήγορη μετακίνηση εμπρός και πίσω και αναζήτηση κομματιού. Χρησιμοποιείται επίσης και για τον έλεγχο λειτουργιών.
- ④ **Σχισμή εισαγωγής δίσκου**  
Εισαγάγετε ένα δίσκο για αναπαραγωγή.
- ⑤ **Πλήκτρο EJECT**  
Πατήστε το για να εξάγετε ένα CD από το ενσωματωμένο CD player.
- ⑥ **Πλήκτρο DISPLAY**  
Πατήστε το για να επιλέξετε ανάμεσα σε διαφορετικές απεικονίσεις. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για κύλιση των πληροφοριών κειμένου.
- ⑦ **Πλήκτρο TA**  
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία TA. Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία AF.
- ⑧ **Πλήκτρο DETACH**  
Πατήστε για να αφαιρέσετε την πρόσοψη από την κεντρική μονάδα.
- ⑨ **Υποδοχή εισόδου AUX (υποδοχή stereo 3,5 mm)**  
Χρησιμοποιήστε τη για τη σύνδεση βοηθητικής συσκευής.
- ⑩ **Πλήκτρα 1 έως 6**  
Πατήστε για επιλογή των προεπιλεγμένων σταθμών.
- ⑪ **Πλήκτρο SOURCE, VOLUME**  
Η μονάδα ενεργοποιείται με την επιλογή μιας πηγής. Πατήστε για κυκλική εναλλαγή μεταξύ όλων των διαθέσιμων πηγών. Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για ανάκληση του μενού αρχικών ρυθμίσεων όταν οι πηγές είναι απενεργοποιημένες. Περιστρέψτε το για να αυξήσετε ή να ελαττώσετε την ένταση του ήχου.
- ⑫ **Πλήκτρο EQ**  
Πατήστε το για να επιλέξετε διάφορες καμπύλες ισοσταθμιστή. Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ακουστικότητα.
- ⑬ **Πλήκτρο BAND**  
Πατήστε για να επιλέξετε ανάμεσα σε MW/LW ή δύο μπάντες FM και να ακυρώσετε την κατάσταση ελέγχου των λειτουργιών.

### Ένδειξη οθόνης



- ① **Ενότητα κύριας οθόνης**  
Εμφανίζει διάφορες πληροφορίες, όπως: μπάντα, χρόνο αναπαραγωγής και άλλες ρυθμίσεις.
  - Ραδιοφωνικός δέκτης  
Εμφανίζονται η μπάντα και η συχνότητα.
  - RDS  
Εμφανίζονται το όνομα του προγράμματος, οι πληροφορίες PTY και άλλες λεπτομερείς πληροφορίες.
  - Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής CD  
Εμφανίζεται ο χρόνος αναπαραγωγής που έχει περάσει και οι πληροφορίες.
- ② **Δείκτης προκαθορισμένου αριθμού / αριθμού κομματιού**  
Δείχνει τον αριθμό κομματιού ή τον προκαθορισμένο αριθμό.
  - Αν είναι επιλεγμένο ένα από τα κομμάτια με αριθμό 100 ή μεγαλύτερο, θα ανάψει η ένδειξη ► στα αριστερά της ένδειξης αριθμού κομματιού.
- ③ **Ένδειξη AF**  
Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF (αναζήτηση εναλλακτικών συχνοτήτων).
- ④ **Ένδειξη TP**  
Εμφανίζεται όταν έχει γίνει συντονισμός σε ένα σταθμό TP.
- ⑤ **Ένδειξη TA**  
Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία TA (ετοιμότητα για τη λήψη πληροφοριών για την κίνηση).
- ⑥ **Ένδειξη MP3/WMA**  
Εμφανίζει τον τύπο του δίσκου που αναπαράγεται σε δεδομένη στιγμή.
- ⑦ **Ένδειξη RPT**  
Επισημαίνει ότι είναι ενεργοποιημένη η επανάληψη αναπαραγωγής.
- ⑧ **Ένδειξη LOUD**  
Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ακουστικότητας (loudness).
- ⑨ **Ένδειξη (stereo)**  
Εμφανίζεται όταν η επιλεγμένη συχνότητα εκπέμπεται στερεοφωνικά.
- ⑩ **Ένδειξη LOC**  
Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η αναζήτηση τοπικών σταθμών.

## Χειρισμός της συσκευής

### Βασικές λειτουργίες

#### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

##### Ενεργοποίηση της συσκευής

- Πατήστε **SOURCE** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

##### Απενεργοποίηση της συσκευής

- Πατήστε το πλήκτρο **SOURCE** και κρατήστε το πατημένο μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

#### Επιλογή πηγής ηχητικού σήματος

Μπορείτε να επιλέξετε την πηγή που θέλετε να ακούσετε.

- Πατήστε **SOURCE** για να επιλέξετε μια πηγή.

Πατήστε **SOURCE** επανειλημμένα για εναλλαγή ανάμεσα στις ακόλουθες πηγές.

##### Ραδιόφωνο – Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής CD – AUX

##### Σημειώσεις

- Στις περιπτώσεις που ακολουθούν, η πηγή ηχητικού σήματος δεν θα αλλάξει.
  - Όταν δεν υπάρχει δίσκος στη συσκευή.
  - Όταν η λειτουργία AUX (βοηθητική είσοδος) είναι απενεργοποιημένη (δείτε τη σελίδα 14).
- Η επιλεγμένη ρύθμιση της λειτουργίας AUX είναι ενεργοποιημένη. Απενεργοποιείτε τη λειτουργία AUX όταν δεν τη χρησιμοποιείτε (δείτε την ενότητα "Ενεργοποίηση της σύνδεσης βοηθητικών συσκευών" στη σελίδα 14).
- Όταν το μπλε/λευκό καλώδιο της συσκευής αυτής είναι συνδεδεμένο στον ακροδέκτη του ηλεκτρονικού ελέγχου της αυτόματης κεραίας του οχήματος, η κεραία ανεβαίνει όταν η πηγή της συσκευής είναι ενεργοποιημένη. Για να κατεβάσετε την κεραία, απενεργοποιήστε την πηγή.

#### Ρύθμιση της έντασης

- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου με το πλήκτρο **VOLUME**.

### Ραδιοφωνικός δέκτης

#### Ακρόαση ραδιοφώνου

1. Πατήστε **SOURCE** για να επιλέξετε το ραδιοφωνικό δέκτη.
2. Πατήστε **BAND** για να επιλέξετε μια μπάντα.
 

Πατήστε **BAND** μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή μπάντα (**F1**, **F2** για τα FM ή **MW/LW**).
3. Για να εκτελέσετε χειροκίνητο συντονισμό, πατήστε σύντομα ◀ ή ▶.

4. Για να εκτελέσετε αυτόματη αναζήτηση σταθμών, πατήστε και κρατήστε πατημένο ◀ ή ▶ για ένα περίπου δευτερόλεπτο και μετά απελευθερώστε το.

Ο ραδιοφωνικός δέκτης θα κάνει σάρωση συχνοτήτων μέχρι να βρεθεί ένας σταθμός αρκετά ισχυρός ώστε η λήψη να είναι καλή.

- Μπορείτε να ακυρώσετε την αυτόματη αναζήτηση με σύντομο πάτημα του ◀ ή του ▶.
- Αν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το ◀ ή το ▶, μπορείτε να παρακάμψετε ραδιοφωνικούς σταθμούς. Η αυτόματη αναζήτηση αρχίζει μόλις απελευθερώσετε το ◀ ή το ▶.

#### Απομνημόνευση και ανάκληση ραδιοφωνικών συχνοτήτων

- Όταν βρείτε μια συχνότητα, την οποία θέλετε να αποθηκεύσετε στη μνήμη, πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα από τα πλήκτρα προεπιλεγμένων σταθμών 1 έως 6 μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει ο αριθμός προεπιλογής.

Μπορείτε να ανακαλέσετε μία αποθηκευμένη συχνότητα ραδιοφωνικού σταθμού πατώντας το πλήκτρο προεπιλεγμένων σταθμών.

- Μπορείτε να αποθηκεύσετε στη μνήμη μέχρι 12 σταθμούς FM, 6 για κάθε μια από τις δύο μπάντες FM και έξι σταθμούς MW/LW.
- Πατήστε ▲ ή ▼ για να ανακαλέσετε συχνότητες ραδιοφωνικών σταθμών.

#### Συντονισμός σε ισχυρά σήματα

Η λειτουργία αναζήτησης τοπικών σταθμών σας επιτρέπει να συντονίζετε μόνο στους ραδιοφωνικούς σταθμούς που διαθέτουν σήμα αρκετά ισχυρό για καλή λήψη.

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **LOCAL**.
2. Πατήστε ▲ ή ▼ για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναζήτησης τοπικών σταθμών.
3. Πατήστε ◀ ή ▶ για να ρυθμίσετε την ευαισθησία.

FM: **LOCAL 1 – LOCAL 2 – LOCAL 3 – LOCAL 4**

MW/LW: **LOCAL 1 – LOCAL 2**

Η ρύθμιση **LOCAL 4** επιτρέπει μόνο τη λήψη σταθμών με ισχυρό σήμα, ενώ οι χαμηλότερες ρυθμίσεις επιτρέπουν προοδευτικά τη λήψη σταθμών με ασθενέστερο σήμα.

#### Αποθήκευση των ισχυρότερων ραδιοφωνικών συχνοτήτων

Με τη λειτουργία BSM (best stations memory - μνήμη ισχυρότερων σταθμών) μπορείτε να αποθηκεύσετε αυτόματα τις έξι συχνότητες ραδιοφωνικών σταθμών με το ισχυρότερο σήμα στα πλήκτρα προεπιλεγμένων σταθμών 1 έως 6. Μόλις αποθηκευτούν, μπορείτε να συντονίζετε στις συχνότητες αυτές με το πάτημα ενός πλήκτρου.

- Η αποθήκευση σταθμών με τη λειτουργία BSM μπορεί να υπερκαλύψει τους σταθμούς που έχουν αποθηκευτεί με τη χρήση των πλήκτρων 1 έως 6.

## Χειρισμός της συσκευής

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **BSM**.

2. Πατήστε **▲** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία **BSM**.

Οι έξι σταθμοί με το ισχυρότερο σήμα θα αποθηκευτούν με τη σειρά ισχύος του σήματός τους.

- Για να ακυρώσετε τη διαδικασία αποθήκευσης, πατήστε **▼**.

### Ενεργοποίηση της εμφάνισης πληροφοριών RDS

Το σύστημα RDS (σύστημα δεδομένων ραδιοφώνου) περιέχει πληροφορίες, οι οποίες δεν αποδίδονται ως ήχοι και βοηθούν στην αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών.

- Οι υπηρεσίες RDS δεν παρέχονται από όλους τους σταθμούς.
- Οι λειτουργίες RDS, όπως η AF και η TA, είναι ενεργές μόνο όταν ο δέκτης σας είναι συντονισμένος σε σταθμούς που εκπέμπουν πληροφορίες RDS.

### • Πατήστε **DISPLAY**.

Πατήστε επανειλημμένα **DISPLAY** για εναλλαγή ανάμεσα στις ακόλουθες ρυθμίσεις:

Όνομα προγράμματος – Πληροφορίες PTY – Συχνότητα

- Στην οθόνη εμφανίζονται για οκτώ δευτερόλεπτα οι πληροφορίες PTY και η συχνότητα.

### Λίστα PTY

Χαρακτηρισμός	Τύπος προγράμματος
<b>NEWS</b>	Ειδήσεις
<b>AFFAIRS</b>	Τρέχοντα θέματα
<b>INFO</b>	Γενικές πληροφορίες και συμβουλές
<b>SPORT</b>	Αθλητικά
<b>WEATHER</b>	Δελτίο καιρού/μετεωρολογικές πληροφορίες
<b>FINANCE</b>	Νέα από το χρηματιστήριο, το εμπόριο κ.ά.
<b>POP MUS</b>	Μουσική ποπ
<b>ROCK MUS</b>	Μοντέρνα μουσική
<b>EASY MUS</b>	Μουσική για όλες τις ώρες
<b>OTH MUS</b>	Μουσική χωρίς συγκεκριμένη κατηγορία
<b>JAZZ</b>	Τζαζ
<b>COUNTRY</b>	Μουσική country
<b>NAT MUS</b>	Εθνική μουσική
<b>OLDIES</b>	Παλιά τραγούδια
<b>FOLK MUS</b>	Φολκλορική μουσική
<b>L.CLASS</b>	Ελαφρά κλασική μουσική
<b>CLASSIC</b>	Κλασική μουσική
<b>EDUCATE</b>	Εκπαιδευτικά προγράμματα
<b>DRAMA</b>	Ραδιοφωνικά έργα και σειρές
<b>CULTURE</b>	Εθνική ή τοπική κουλτούρα
<b>SCIENCE</b>	Φύση, επιστήμη και τεχνολογία
<b>VARIED</b>	Ελαφρά ψυχαγωγία
<b>CHILDREN</b>	Παιδικά
<b>SOCIAL</b>	Κοινωνικά θέματα
<b>RELIGION</b>	Θρησκευτικά θέματα ή μεταδόσεις της θείας λειτουργίας
<b>PHONE IN</b>	Με συμμετοχή κοινού από το τηλέφωνο
<b>TOURING</b>	Προγράμματα με ταξιδιωτικά θέματα, όχι για ανακοινώσεις κυκλοφορίας
<b>LEISURE</b>	Χόμπι και ψυχαγωγικές δραστηριότητες
<b>DOCUMENT</b>	Ντοκιμαντέρ

ΕΜΗΝΙΚΑ

9

## Χειρισμός της συσκευής

### Λήψη εκπεμπόμενων προειδοποιήσεων PTY

Όταν εκπέμπεται ο κωδικός PTY έκτακτης ανάγκης, η συσκευή τον λαμβάνει αυτόματα (εμφανίζεται η ένδειξη **ALARM**). Όταν ολοκληρωθεί η μετάδοση, το σύστημα επιστρέφει στην προηγούμενη πηγή ηχητικού σήματος.

- Η ακύρωση των ανακοινώσεων έκτακτης ανάγκης γίνεται πατώντας το πλήκτρο **TA**.
- Μπορείτε επίσης να ακυρώσετε μια ανακοίνωση έκτακτης ανάγκης πατώντας **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** ή **▶**.

### Επιλογή εναλλακτικών συχνοτήτων

Όταν ο δέκτης δεν μπορεί να έχει καλή λήψη, η συσκευή αναζητά αυτόματα ένα διαφορετικό σταθμό στο ίδιο δίκτυο.

- **Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο TA επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία AF (αναζήτηση εναλλακτικών συχνοτήτων).**

Μπορείτε ακόμη να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία AF από το μενού που εμφανίζεται με το πάτημα του πλήκτρου **FUNCTION**.

#### Σημειώσεις

- Κατά την αυτόματη αναζήτηση ή την εκτέλεση της λειτουργίας BSM και εφόσον είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF, γίνεται συντονισμός μόνο σε σταθμούς RDS.
- Όταν ανακαλείτε έναν προεπιλεγμένο σταθμό, ο δέκτης μπορεί να αντικαταστήσει την αποθηκευμένη συχνότητα με μια άλλη από τον κατάλογο εναλλακτικών συχνοτήτων του σταθμού. (Αυτό ισχύει μόνο για προεπιλεγμένους σταθμούς της μπάνας των **F1** ή **F2**.) Αν τα δεδομένα RDS του σταθμού στον οποίο έχετε συντονιστεί διαφέρουν από εκείνα του αρχικά προεπιλεγμένου σταθμού, στην οθόνη δεν εμφανίζεται αριθμός προεπιλογής.
- Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης εναλλακτικών συχνοτήτων, ο ήχος πιθανόν να διακοπεί προσωρινά από κάποιο άλλο πρόγραμμα.
- Η λειτουργία AF μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί ανεξάρτητα για κάθε μπάνα των FM.

### Χρήση της αναζήτησης PI

Αν ο δέκτης δεν μπορεί βρει έναν κατάλληλο σταθμό ή η λήψη πάψει να είναι καλή, η συσκευή αναζητά αυτόματα ένα διαφορετικό σταθμό με τον ίδιο τύπο προγράμματος. Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης, η ένδειξη **PI SEEK** εμφανίζεται και ο ήχος παύει να ακούγεται.

### Χρήση της αυτόματης αναζήτησης PI για προεπιλεγμένους σταθμούς

Όταν δεν είναι δυνατή η ανάκληση προεπιλεγμένων σταθμών, όπως συμβαίνει κατά τη διάρκεια ταξιδιών μεγάλων αποστάσεων, η συσκευή μπορεί να ρυθμιστεί έτσι ώστε να εκτελεί αναζήτηση PI και κατά την ανάκληση προεπιλεγμένων σταθμών.

- Η προεπιλεγμένη κατάσταση της αυτόματης αναζήτησης PI είναι απενεργοποιημένη. Δείτε την ενότητα "Εναλλαγή της αυτόματης αναζήτησης PI" στη σελίδα 14.

### Περιορισμός σε σταθμούς τοπικού προγράμματος

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία AF, η λειτουργία REG περιορίζει την επιλογή ανάμεσα σε σταθμούς που εκπέμπουν τοπικά προγράμματα.

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **REG**.
2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναζήτησης τοπικών σταθμών.

#### Σημειώσεις

- Τα τοπικά προγράμματα και οι τοπικοί σταθμοί είναι οργανωμένα διαφορετικά από χώρα σε χώρα (δηλ. μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την ώρα, την πολιτεία ή την περιοχή εκπομπής).
- Ο αριθμός προεπιλεγμένου σταθμού μπορεί να εξαφανιστεί από την οθόνη αν ο δέκτης συντονιστεί σε τοπικό σταθμό που είναι διαφορετικός από τον αρχικά προεπιλεγμένο.
- Η τοπική λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί ανεξάρτητα για κάθε μπάνα των FM.

### Λήψη ανακοινώσεων για την κίνηση

Η λειτουργία TA (Ετοιμότητα για λήψη πληροφοριών για την κίνηση) σας επιτρέπει να λαμβάνετε αυτόματα ανακοινώσεις που αφορούν την κίνηση στους δρόμους, ανεξάρτητα από την πηγή ηχητικού σήματος που έχετε επιλέξει. Η λειτουργία TA μπορεί να ενεργοποιηθεί τόσο σε σταθμούς TP (που εκπέμπουν πληροφορίες για την κίνηση) όσο και σε σταθμούς EON TP (που φέρουν πληροφορίες οι οποίες παραπέμπουν σε σταθμούς TP).

1. Συντονιστείτε σε έναν σταθμό TP ή EON TP.  
Ανάβει η ένδειξη **TP**.
2. Πατήστε **TA** για να ενεργοποιήσετε την ετοιμότητα για λήψη πληροφοριών για την κίνηση.
  - Για να απενεργοποιήσετε την ετοιμότητα για λήψη πληροφοριών για την κίνηση, πατήστε **TA** ξανά.
3. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **VOLUME** για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου των πληροφοριών TA όταν ξεκινήσει μια αναγγελία πληροφοριών για την κίνηση. Το τελευταίο αυτό επίπεδο της έντασης αποθηκεύεται στη μνήμη και θα χρησιμοποιηθεί την επόμενη φορά που ο δέκτης θα λάβει κάποια ανακοίνωση για την κίνηση.
4. Πατήστε **TA** ενώ λαμβάνεται μια ανακοίνωση για την κυκλοφορία για να ακυρώσετε την ανακοίνωση.

Ο δέκτης επιστρέφει στην αρχική πηγή, αλλά παραμένει σε κατάσταση αναμονής μέχρι να πατηθεί και πάλι το πλήκτρο **TA**.

- Μπορείτε ακόμη να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία TA από το μενού που εμφανίζεται με το πάτημα του πλήκτρου **FUNCTION**.

#### Σημειώσεις

- Μετά τη λήψη κάποιας ανακοίνωσης σχετικά με την κίνηση, το σύστημα επανέρχεται στην αρχικά επιλεγμένη πηγή ηχητικού σήματος.
- Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης σταθμών ή της λειτουργίας BSM, ο δέκτης θα συντονιστεί μόνο σε σταθμούς TP και EON TP όταν η λειτουργία TA είναι ενεργοποιημένη.

## Χειρισμός της συσκευής

### Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής

#### Αναπαραγωγή δίσκου

1. Τοποθετήστε ένα CD (CD-ROM) στη σχισμή φόρτωσης δίσκου.  
Θα ξεκινήσει αυτόματα η αναπαραγωγή.
  - Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά του δίσκου με την ετικέτα δείχνει προς τα επάνω.
  - Μετά την εισαγωγή ενός CD (CD-ROM), πατήστε **SOURCE** για να επιλέξετε την ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής CD.
  - Μπορείτε να αφαιρέσετε το CD (CD-ROM) πατώντας **EJECT**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **▲** ή **▼** για να επιλέξετε φάκελο κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής συμπίεσμένου ήχου.
  - Δεν είναι δυνατή η επιλογή φακέλου που δεν περιέχει εγγεγραμμένα αρχεία συμπίεσμένου ήχου.
  - Για να επιστρέψετε στο φάκελο 01 (ROOT), πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **BAND**. Ωστόσο, εάν ο φάκελος 01 (ROOT) δεν περιέχει αρχεία, η αναπαραγωγή ξεκινά από το φάκελο 02.
3. Για να εκτελέσετε γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, πατήστε και κρατήστε πατημένο **◀** ή **▶**.
  - Αν επιλέξετε **ROUGH**, πατώντας και κρατώντας πατημένο ένα από **◀** ή **▶** μπορείτε να εκτελέσετε αναζήτηση κάθε δέκα κομμάτια του τρέχοντος δίσκου (φάκελος). (Ανατρέξτε στην ενότητα "Αναζήτηση κάθε δέκα κομμάτια του τρέχοντος δίσκου ή φακέλου" στη σελίδα 12.)
4. Για να περάσετε στο προηγούμενο ή στο επόμενο κομμάτι, πατήστε το πλήκτρο **◀** ή **▶**.
 

**Σημειώσεις**

  - Διαβάστε τις προφυλάξεις των δίσκων και της συσκευής αναπαραγωγής στη σελίδα 15.
  - Εάν εμφανιστεί κάποιο μήνυμα σφάλματος, όπως **ERROR-11**, ανατρέξτε στην ενότητα "Μηνύματα σφάλματος" στη σελίδα 15.
  - Ορισμένες φορές μεσολαβεί καθυστέρηση μεταξύ της έναρξης της αναπαραγωγής του δίσκου και της παραγωγής του ήχου. Κατά τη διάρκεια της ανάνηψης, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη **FRMTREAD**.
  - Κατά την αναπαραγωγή CD-EXTRA ή MIXED-MODE CD, μπορείτε να κάνετε εναλλαγή μεταξύ συμπίεσμένου ήχου και CD-DA πατώντας **BAND**.
  - Αν έχετε κάνει εναλλαγή μεταξύ συμπίεσμένου ήχου και CD-DA, η αναπαραγωγή αρχίζει από το πρώτο κομμάτι του δίσκου.
  - Η ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής CD μπορεί να αναπαραγάγει ένα αρχείο συμπίεσμένου ήχου που έχει εγγραφεί σε CD-ROM. (Δείτε την επόμενη ενότητα για αρχεία τα οποία μπορούν να αναπαραχθούν. Βλ. σελίδα 16.)
  - Κατά την αναπαραγωγή αρχείων εγγεγραμμένων με VBR (μεταβλητή ταχύτητα μεταφοράς bit), ίσως να μην εμφανίζεται σωστά ο χρόνος αναπαραγωγής που έχει περάσει.
  - Κατά την αναπαραγωγή συμπίεσμένου ήχου, δεν ακούγεται ήχος κατά τη διάρκεια της γρήγορης μετακίνησης προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

#### Επανάληψη αναπαραγωγής

Η επανάληψη αναπαραγωγής αναπαράγει το ίδιο κομμάτι/φάκελο μέσα στο επιλεγμένο εύρος επανάληψης.

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **RPT**.

2. Πατήστε **◀** ή **▶** για να επιλέξετε το εύρος επανάληψης.
  - DSC** – Επανάληψη όλων των κομματιών
  - TRK** – Επανάληψη του τρέχοντος κομματιού
  - FLD** – Επανάληψη του τρέχοντος φακέλου

- Αν κατά τη διάρκεια της επανάληψης αναπαραγωγής επιλέξετε άλλο φάκελο, το εύρος επανάληψης αναπαραγωγής αλλάζει σε επανάληψη δίσκου.
- Κατά την αναπαραγωγή CD, η εκτέλεση αναζήτησης κομματιού ή γρήγορης μετακίνησης προς τα εμπρός / προς τα πίσω ακυρώνουν αυτόματα την επανάληψη αναπαραγωγής.
- Κατά την αναπαραγωγή συμπίεσμένου ήχου, η αναζήτηση κομματιών ή η γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω κατά τη διάρκεια της λειτουργίας **TRK** (επανάληψη κομματιού) αλλάζει το εύρος επανάληψης αναπαραγωγής σε επανάληψη φακέλου.
- Εάν έχει επιλεγεί **FLD** (επανάληψη φακέλου), δεν είναι δυνατόν να γίνει αναπαραγωγή ενός υποφακέλου του συγκεκριμένου φακέλου.
- Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

#### Αναπαραγωγή κομματιών με τυχαία σειρά

Τα κομμάτια που βρίσκονται σε επιλεγμένο εύρος επανάληψης αναπαράγονται με τυχαία σειρά.

1. Επιλέξτε το εύρος επανάληψης.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Επανάληψη αναπαραγωγής" σε αυτήν τη σελίδα.

2. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **RDM**.

3. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής.

Όταν η λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη **RDM**.

Εάν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής κατά τη διάρκεια επανάληψης φακέλου, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη **FRDM**.

- Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

## Χειρισμός της συσκευής

### Σάρωση κομματιών ή φακέλων

Η λειτουργία σάρωσης αναζητά το τραγούδι μέσα στο επιλεγμένο εύρος επανάληψης.

#### 1. Επιλέξτε το εύρος επανάληψης.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Επανάληψη αναπαραγωγής" στη σελίδα 11.

#### 2. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **SCAN**.

#### 3. Πατήστε **▲** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σάρωσης.

Η ένδειξη **SCAN** εμφανίζεται στην οθόνη. Αναπαράγονται τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα από κάθε κομμάτι.

- Εάν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σάρωσης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας **FLD** (επανάληψη του τρέχοντος φακέλου), εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη **FSCN**.

#### 4. Όταν βρείτε το κομμάτι που θέλετε, πατήστε **▼** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία σάρωσης.

- Εάν γίνει αυτόματη επιστροφή στην οθόνη αναπαραγωγής, επιλέξτε ξανά **SCAN** πατώντας **FUNCTION**.
- Μόλις ολοκληρωθεί η σάρωση του δίσκου (φακέλου), ξεκινά πάλι κανονικά η αναπαραγωγή των κομματιών.

### Παύση αναπαραγωγής δίσκου

Η λειτουργία παύσης σας επιτρέπει να διακόψετε προσωρινά την αναπαραγωγή του δίσκου.

#### 1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **PAUSE**.

#### 2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία παύσης.

- Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

### Χρήση συμπίεσης και **BMX**

Με τις λειτουργίες **COMP** (συμπίεση) και **BMX** μπορείτε να ρυθμίσετε την ποιότητα αναπαραγωγής ήχου αυτής της μονάδας.

#### 1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **COMP OFF**.

#### 2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση.

**COMP OFF – COMP 1 – COMP 2 – COMP OFF – BMX 1 – BMX 2**

- Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

### Αναζήτηση κάθε δέκα κομμάτια του τρέχοντος δίσκου ή φακέλου

Μπορείτε να εκτελέσετε εναλλαγή της μεθόδου αναζήτησης μεταξύ γρήγορης μετακίνησης προς τα εμπρός / προς τα πίσω και αναζήτησης κάθε δέκα κομμάτια. Η επιλογή της μεθόδου αναζήτησης **ROUGH** σας δίνει τη δυνατότητα να πραγματοποιείτε αναζήτηση κάθε δέκα κομμάτια.

#### 1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε **FF/REV**.

- Αν είχε επιλεγεί προηγουμένως η μέθοδος αναζήτησης **ROUGH**, εμφανίζεται η ένδειξη **ROUGH**.

#### 2. Πατήστε **►** για να επιλέξετε **ROUGH**.

- **FF/REV** – Γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός και προς τα πίσω
- **ROUGH** – Αναζήτηση κάθε δέκα κομμάτια

- Για να επιλέξετε **FF/REV**, πατήστε **◀**.

#### 3. Πατήστε **BAND** για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής.

#### 4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο **◀** ή **►** για να εκτελέσετε αναζήτηση κάθε δέκα κομμάτια του δίσκου (φακέλου).

- Αν απομένουν λιγότερα από 10 κομμάτια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **◀** ή **►** και θα ανακληθεί το πρώτο (τελευταίο) κομμάτι.

### Απεικόνιση πληροφοριών κειμένου σε δίσκους

#### • Πατήστε **DISPLAY**.

Πατήστε επανειλημμένα **DISPLAY** για εναλλαγή ανάμεσα στις ακόλουθες ρυθμίσεις:

#### Για δίσκους **CD TEXT**

Χρόνος αναπαραγωγής – **DISC TTL** (τίτλος δίσκου) – **ART NAME** (όνομα καλλιτέχνη δίσκου) – **TRK TTL** (τίτλος κομματιού) – **ART NAME** (όνομα καλλιτέχνη κομματιού)

#### Για δίσκους **WMA/MP3**

Χρόνος αναπαραγωγής – **FOLDER** (όνομα φακέλου) – **FILE** (όνομα αρχείου) – **TRK TTL** (όνομα κομματιού) – **ART NAME** (όνομα καλλιτέχνη) – **ALBM TTL** (τίτλος δίσκου) – **COMMENT** (σχόλιο) – Ταχύτητα μεταφοράς bit

#### Για δίσκους **WAV**

Χρόνος αναπαραγωγής – **FOLDER** (όνομα φακέλου) – **FILE** (όνομα αρχείου) – Συχνότητα δειγματοληψίας

#### Σημειώσεις

- Μπορείτε να πραγματοποιήσετε κύλιση στα αριστερά του τίτλου πατώντας και κρατώντας πατημένο το **DISPLAY**.
- Ένα **CD** ήχου που περιέχει ορισμένες πληροφορίες όπως κείμενο ή/και αριθμούς είναι **CD TEXT**.
- Εάν δεν υπάρχουν σχετικές πληροφορίες εγγεγραμμένες σε κάποιο δίσκο, στην οθόνη εμφανίζονται ενδείξεις του τύπου **NO XXXX** (π.χ. **NO T-TTL** = δεν υπάρχει τίτλος κομματιού).
- Κατά την αναπαραγωγή αρχείων **WMA** εγγεγραμμένων με **VBR** (μεταβλητή ταχύτητα μεταφοράς bit), εμφανίζεται η μέση ταχύτητα μεταφοράς bit.
- Κατά την αναπαραγωγή αρχείων **MP3** εγγεγραμμένων με **VBR** (μεταβλητή ταχύτητα μεταφοράς bit), στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **VBR** αντί για την ταχύτητα μεταφοράς bit.
- Ανάλογα με την έκδοση του iTunes που χρησιμοποιήθηκε για την εγγραφή αρχείων **MP3** σε ένα δίσκο, οι πληροφορίες σχολίων ενδέχεται να μην εμφανίζονται σωστά.
  - Το iTunes αποτελεί εμπορικό σήμα της Apple Inc. κατατεθέν στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.
- Η συχνότητα δειγματοληψίας που εμφανίζεται στην οθόνη μπορεί να είναι συντομευμένη.

## Χειρισμός της συσκευής

### Ρυθμίσεις ήχου

#### Χρήση της ρύθμισης ισορροπίας

Η ρύθμιση ισορροπίας εμπρός/πίσω, αριστερών/δεξιών ηχείων δημιουργεί ιδανικό ακουστικό περιβάλλον σε όλες τις θέσεις.

1. Πατήστε **AUDIO** για να επιλέξετε **FAD**.
2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ρυθμίσετε την ισορροπία μπροστινών/πίσω ηχείων. Εμφανίζεται η ένδειξη **FAD F15** έως **FAD R15**.
  - Όταν χρησιμοποιούνται μόνο δύο ηχεία, η σωστή ρύθμιση είναι η **FAD 0**.
3. Πατήστε **◀** ή **▶** για να ρυθμίσετε την ισορροπία ανάμεσα στα αριστερά και τα δεξιά ηχεία. Εμφανίζεται η ένδειξη **BAL L15** έως **BAL R15**.
  - Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

#### Χρήση του ισοσταθμιστή

Υπάρχουν έξι αποθηκευμένες ρυθμίσεις ισοστάθμισης, οι **DYNAMIC**, **VOCAL**, **NATURAL**, **CUSTOM**, **FLAT** και **POWERFUL**, που μπορούν να ανακληθούν εύκολα οποιαδήποτε στιγμή.

- **CUSTOM** είναι μια προσαρμοσμένη καμπύλη ισοστάθμισης που εσείς δημιουργείτε.
- Όταν είναι επιλεγμένη η καμπύλη **FLAT** δεν γίνονται προσθήκες ή διορθώσεις στον ήχο.
- Πατήστε **EQ** για να επιλέξετε τον ισοσταθμιστή. Πατήστε **EQ** επανειλημμένα για εναλλαγή ανάμεσα στις ακόλουθες καμπύλες ισοστάθμισης:
  - DYNAMIC** (δυναμική) – **VOCAL** (φωνητική) – **NATURAL** (φυσική) – **CUSTOM** (εξατομικευμένη) – **FLAT** (επίπεδη) – **POWERFUL** (ισχυρή)

#### Ρύθμιση καμπυλών ισοστάθμισης

Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιλεγμένη καμπύλη ισοστάθμισης όπως επιθυμείτε. Οι ρυθμίσεις της καμπύλης ισοστάθμισης αποθηκεύονται ως **CUSTOM**.

#### Ρύθμιση μπάσων, μέσων και πρίμων

Μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο των μπάσων, των μέσων και των πρίμων.

1. Πατήστε **AUDIO** για να επιλέξετε **BASS/MID/TREBLE**.
2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ρυθμίσετε το επίπεδο. Η ένδειξη **+6** έως **-6** εμφανίζεται καθώς αυξάνεται ή μειώνεται η στάθμη.
  - Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

#### Ρύθμιση ακουστότητας (Loudness)

Η λειτουργία ρύθμισης ακουστότητας αντισταθμίζει τις ατέλειες στις χαμηλές και υψηλές περιοχές του ήχου σε χαμηλή ένταση.

1. Πατήστε **AUDIO** για να επιλέξετε **LOUD**.
2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ακουστότητας.
  - Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ακουστότητας, πατώντας και κρατώντας πατημένο το **EQ**.
3. Πατήστε **◀** ή **▶** για να επιλέξετε το επίπεδο που θέλετε. **LOW** (χαμηλό) – **HI** (υψηλό)
  - Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

#### Ρύθμιση στάθμης ήχου πηγής

Η λειτουργία SLA (ρύθμιση στάθμης ήχου πηγής) σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου κάθε πηγής, αποτρέποντας έτσι τις μεγάλες αυξομειώσεις της έντασης κατά την εναλλαγή από τη μια πηγή στην άλλη.

- Οι ρυθμίσεις βασίζονται στη στάθμη έντασης των FM, που παραμένει αμετάβλητη.
  - Η ένταση ήχου των MW/LW μπορεί κι αυτή να ρυθμιστεί με τη λειτουργία ρύθμισης ήχου της πηγής.
1. Συγκρίνετε την ένταση ήχου FM με την ένταση της πηγής που θέλετε να ρυθμίσετε.
  2. Πατήστε **AUDIO** για να επιλέξετε τη λειτουργία SLA.
  3. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου της πηγής. Η ένδειξη **SLA +4** έως **SLA -4** εμφανίζεται καθώς αυξάνεται ή μειώνεται η ένταση ήχου της πηγής.
    - Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

### Άλλες λειτουργίες

#### Προσαρμογή αρχικών ρυθμίσεων

Χρησιμοποιώντας τις αρχικές ρυθμίσεις μπορείτε να εξατομικεύσετε τις διάφορες ρυθμίσεις έτσι ώστε να πετύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της μονάδας.

1. Πατήστε το πλήκτρο **SOURCE** και κρατήστε το πατημένο μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.
2. Πατήστε **SOURCE** και κρατήστε το πατημένο μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το όνομα της λειτουργίας.
3. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε μία από τις αρχικές ρυθμίσεις. Πατήστε **FUNCTION** επανειλημμένα για να μετακινηθείτε ανάμεσα στις ακόλουθες ρυθμίσεις:

## Χειρισμός της συσκευής

**FM** (βήμα συντονισμού στα FM) – **A-PI** (αυτόματη Αναζήτηση PI) – **AUX** (βοηθητική εισόδος) – **SAVE** (εξοικονόμηση ενέργειας) – **TITLE** (πολλαπλές γλώσσες)

Χρησιμοποιήστε τις οδηγίες που ακολουθούν για να χειριστείτε κάθε συγκεκριμένη ρύθμιση.

- Για να ακυρώσετε τις αρχικές ρυθμίσεις, πατήστε **BAND**.
- Τις αρχικές ρυθμίσεις μπορείτε επίσης να τις ακυρώσετε πατώντας το πλήκτρο **SOURCE** συνεχώς μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

### Ρύθμιση του βήματος συντονισμού στην μπάνα των FM

Κανονικά, το βήμα συντονισμού στα FM που χρησιμοποιείται από τη λειτουργία αναζήτησης είναι 50 kHz. Όταν είναι ενεργοποιημένες οι λειτουργίες AF ή TA, το βήμα συντονισμού αλλάζει αυτόματα και γίνεται 100 kHz. Μπορεί να προτιμάτε την τιμή των 50 kHz για το βήμα συντονισμού όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF.

- Κατά την εκτέλεση χειροκίνητης αναζήτησης, το βήμα συντονισμού παραμένει στα 50 kHz.

#### 1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε **FM**.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Προσαρμογή αρχικών ρυθμίσεων" στη σελίδα 13.

#### 2. Πατήστε **◀** ή **▶** για να επιλέξετε το βήμα συντονισμού στα FM.

Πατήστε **◀** για να επιλέξετε **50** (50 kHz). Πατήστε **▶** για να επιλέξετε **100** (100 kHz).

### Εναλλαγή της αυτόματης αναζήτησης PI

Η συσκευή μπορεί να αναζητά αυτόματα ένα διαφορετικό σταθμό με το ίδιο πρόγραμμα, ακόμα και όταν γίνεται ανάκληση των προεπιλεγμένων σταθμών.

#### 1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε **A-PI**.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Προσαρμογή αρχικών ρυθμίσεων" στη σελίδα 13.

#### 2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης αναζήτησης PI.

### Ενεργοποίηση της σύνδεσης βοηθητικών συσκευών

Με τη συσκευή αυτή μπορείτε να χρησιμοποιήσετε εξωτερικές βοηθητικές συσκευές (AUX). Ενεργοποιήστε τη σύνδεση εξωτερικών βοηθητικών συσκευών όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε εξωτερικές συσκευές σε σύνδεση με τη μονάδα αυτή.

#### 1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **AUX**.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Προσαρμογή αρχικών ρυθμίσεων" στη σελίδα 13.

#### 2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σύνδεση βοηθητικών συσκευών.

### Χρήση της πηγής AUX

- Εισαγάγετε το στερεοφωνικό καλώδιο mini βύσματος στην υποδοχή εισόδου της μονάδας.

### Επιλογή της πηγής AUX

- Πατήστε **SOURCE** για να επιλέξετε την πηγή **AUX**.

### Εξοικονόμηση κατανάλωσης της μπαταρίας

Ενεργοποιώντας αυτή τη λειτουργία ελαχιστοποιείται η κατανάλωση ενέργειας της μπαταρίας.

- Όταν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία, δεν επιτρέπονται άλλες λειτουργίες εκτός από την ενεργοποίηση της πηγής.

#### Σημαντικό

- Εάν η μπαταρία του οχήματός σας είναι αποσυνδεδεμένη, τότε η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ακυρώνεται. Ενεργοποιήστε ξανά τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας όταν επανασυνδεθεί η μπαταρία. Είναι πιθανό, εάν ο διακόπτης μίζας του οχήματός σας δεν έχει θέση ACC (παρελκόμενα) και ανάλογο με τη μέθοδο σύνδεσης, ότι όταν η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι απενεργοποιημένη τότε η συσκευή θα τραβεί ισχύ από την μπαταρία.

#### 1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε **SAVE**.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Προσαρμογή αρχικών ρυθμίσεων" στη σελίδα 13.

#### 2. Πατήστε το **▲** ή το **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την εξοικονόμηση ενέργειας.

### Ρύθμιση της οθόνης πολλαπλών γλωσσών

Υπάρχει η δυνατότητα εγγραφής πληροφοριών κειμένου, όπως το όνομα τίτλου, το όνομα καλλιτέχνη ή σχόλιο σε δίσκο συμπεριεσμένου ήχου.

Αυτή η συσκευή μπορεί να τις εμφανίζει ακόμα κι αν έχουν εγγραφεί σε Ευρωπαϊκή γλώσσα ή στη Ρωσική.

- Εάν η γλώσσα εγγραφής τους και η ρύθμιση επιλεγμένης γλώσσας δεν είναι οι ίδιες, οι πληροφορίες κειμένου ίσως να μην εμφανίζονται κανονικά.
- Μερικοί χαρακτήρες μπορεί να μην εμφανίζονται σωστά.

#### 1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε **TITLE**.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Προσαρμογή αρχικών ρυθμίσεων" στη σελίδα 13.

#### 2. Πατήστε **◀** ή **▶** για να επιλέξετε τη γλώσσα.

**EUR** (Ευρωπαϊκή γλώσσα) – **RUS** (Ρωσική γλώσσα)

### Παύση ήχου

Ο ήχος από τη συσκευή αυτή παύει αυτόματα στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Όταν πραγματοποιείται ή λαμβάνεται μια κλήση από κινητό τηλέφωνο συνδεδεμένο με τη συσκευή.
- Όταν εξάγεται φωνητική καθοδήγηση από μια μονάδα πλοήγησης της Pioneer συνδεδεμένη σε αυτή τη συσκευή.

Ο ήχος παύει, εμφανίζεται η ένδειξη **MUTE** και δεν είναι δυνατή καμία ηχητική ρύθμιση, εκτός από τη ρύθμιση της έντασης. Η λειτουργία επιστρέφει στον κανονικό της τρόπο όταν τερματιστεί η τηλεφωνική σύνδεση ή η φωνητική καθοδήγηση.

## Πρόσθετες πληροφορίες

### Μηνύματα σφάλματος

Πριν επικοινωνήσετε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο Κέντρο Συντήρησης της Pioneer, βεβαιωθείτε ότι έχετε καταγράψει το μήνυμα σφάλματος.

Μήνυμα	Αιτία	Ενέργεια
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Λερωμένος δίσκος	Καθαρίστε το δίσκο.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Γρατσουνισμένος δίσκος	Αντικαταστήστε το δίσκο.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Ηλεκτρικό ή μηχανικό πρόβλημα	Σβήστε και ανάψτε ξανά τη μηχανή ή επιλέξτε μια διαφορετική πηγή και μετά επιστρέψτε στη συσκευή αναπαραγωγής CD.
<b>ERROR-15</b>	Ο δίσκος που έχει εισαχθεί δεν περιέχει δεδομένα	Αντικαταστήστε το δίσκο.
<b>ERROR-22, 23</b>	Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή της μορφής του CD	Αντικαταστήστε το δίσκο.
<b>NO AUDIO</b>	Ο δίσκος που έχει εισαχθεί δεν περιέχει αρχεία που μπορούν να αναπαραχθούν	Αντικαταστήστε το δίσκο.
<b>PROTECT</b>	Όλα τα αρχεία του δίσκου που έχει εισαχθεί έχουν προστασία DRM	Αντικαταστήστε το δίσκο.
<b>SKIPPED</b>	Ο δίσκος που έχει εισαχθεί περιέχει αρχεία WMA που έχουν προστασία DRM	Αντικαταστήστε το δίσκο.

### Κατευθυντήριες οδηγίες για το χειρισμό των δίσκων και της συσκευής

- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους που φέρουν ένα από τα δύο ακόλουθα λογότυπα.



- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατικούς, πλήρως κυκλικούς δίσκους. Μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ακανόνιστο σχήμα.



- Χρησιμοποιείτε CD των 12 cm ή των 8 cm. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα όταν αναπαράγετε CD με διάμετρο 8 cm εκατοστών.
- Μην εισάγετε στη σχισμή φόρτωσης CD αντικείμενα άλλα εκτός από CD.

- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους που έχουν χτυπηθεί, έχουν τσαλακωθεί ή έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή εγγράφων/επανεγγράφων CD-R/CD-RW, εάν δεν έχει οριστικοποιηθεί η εγγραφή τους.
- Μην αγγίζετε την εγγεγραμμένη επιφάνεια των δίσκων.
- Αποθηκεύετε τους δίσκους στις θήκες τους όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην αφήνετε τους δίσκους σε υπερβολικά ζεστά περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένης και της έκθεσής τους στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην κολλάτε ετικέτες στους δίσκους, μη γράφετε πάνω τους και μην τους φέρνετε σε επαφή με χημικά.
- Για να καθαρίσετε ένα δίσκο, σκουπίστε τον με ένα μαλακό πανί από το κέντρο προς τα έξω.
- Η συμπίκνωση μπορεί να επηρεάσει προσωρινά την απόδοση της συσκευής. Αφήστε την να συνηθίσει την υψηλότερη θερμοκρασία για περίπου μια ώρα. Επίσης σκουπίστε τους δίσκους που έχουν υγρανθεί με ένα απαλό ύφασμα.
- Η αναπαραγωγή κάποιων δίσκων μπορεί να είναι αδύνατη λόγω χαρακτηριστικών των δίσκων, του τύπου των δίσκων, της εφαρμογής εγγραφής, του περιβάλλοντος αναπαραγωγής, των συνθηκών αποθήκευσης και λοιπά.
- Οι πληροφορίες κειμένου μπορεί να μην εμφανίζονται σωστά, ανάλογα με το περιβάλλον που έχουν εγγραφεί.
- Οι κραδασμοί κατά την οδήγηση μπορεί να διακόψουν την αναπαραγωγή του δίσκου.
- Διαβάστε πρώτα τις προφυλάξεις των δίσκων πριν τους χρησιμοποιήσετε.

### Διπλοί δίσκοι (Dual Discs)

- Οι διπλοί δίσκοι είναι δίσκοι διπλής όψης που έχουν εγγράψιμο CD για ήχο στη μια πλευρά και εγγράψιμο DVD για βίντεο στην άλλη.
- Εφόσον η πλευρά CD των διπλών δίσκων δεν είναι φυσιολογικά συμβατή με το γενικό πρότυπο CD, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αναπαραγωγή της πλευράς CD με τη μονάδα αυτή.
- Η συχνή φόρτωση και εξαγωγή ενός διπλού δίσκου μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές στο δίσκο. Οι σοβαρές γρατσουνιές μπορεί να οδηγήσουν σε προβλήματα αναπαραγωγής στη μονάδα αυτή. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο διπλός δίσκος μπορεί να κολλήσει στη σχισμή φόρτωσης δίσκου και να μην εξάγεται. Για να αποφύγετε κάτι τέτοιο, σας συνιστούμε να αποφύγετε τη χρήση διπλού δίσκου με τη μονάδα αυτή.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους διπλούς δίσκους, ανατρέξτε στις πληροφορίες που παρέχει ο κατασκευαστής των δίσκων.

ΕΜΗΝΙΚΑ

## Πρόσθετες πληροφορίες

### Αρχεία συμπιεσμένου ήχου

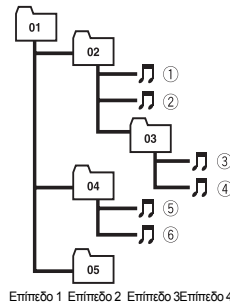
- Ανάλογα με την έκδοση του Windows Media™ Player που χρησιμοποιήθηκε για την κωδικοποίηση των αρχείων WMA, η εμφάνιση του ονόματος του δίσκου και άλλων πληροφοριών κειμένου μπορεί να μην είναι σωστή.
- Μπορεί να υπάρχει μια μικρή καθυστέρηση κατά την έναρξη της αναπαραγωγής αρχείων WMA που έχουν κωδικοποιηθεί με δεδομένα εικόνας.
- Συμβατότητα με το επίπεδο 1 και 2 του προτύπου ISO 9660. Τα συστήματα αρχείων Romeo και Joliet είναι συμβατά με αυτή τη μονάδα.
- Είναι δυνατή η αναπαραγωγή δίσκων πολλαπλών ενοτήτων (Multi-session).
- Τα αρχεία συμπιεσμένου ήχου δεν είναι συμβατά με τη μεταφορά δεδομένων με απευθείας εγγραφή πακέτων.
- Μόνο 32 χαρακτήρες μπορούν να εμφανιστούν ως όνομα αρχείου (συμπεριλαμβανόμενης της επέκτασης του αρχείου) ή ως όνομα φακέλου.
- Ανεξάρτητα από το μήκος του κενού τμήματος ανάμεσα στα τραγούδια της πρωτότυπης εγγραφής, οι δίσκοι συμπιεσμένου ήχου αναπαράγονται με μια σύντομη παύση ανάμεσα στα τραγούδια.
- Τα Ρωσικά κείμενα που θα εμφανιστούν στη μονάδα αυτή θα πρέπει να είναι κρυπτογραφημένα με τους ακόλουθους χαρακτήρες:
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Χαρακτήρες διαφορετικοί από τους Unicode που χρησιμοποιούνται σε περιβάλλον Windows και ορίζονται σε Ρωσικά στη ρύθμιση πολλαπλών γλωσσών

### Παράδειγμα μιας ιεραρχίας

📁 : Φάκελος

🎵 : Αρχείο συμπιεσμένου ήχου

- Η μονάδα αυτή αντιστοιχίζει αριθμούς στους φακέλους. Ο χρήστης δεν μπορεί να αντιστοιχίζει αριθμούς στους φακέλους.
- Η σειρά επιλογής φακέλων ή άλλες λειτουργίες μπορεί να τροποποιηθούν, ανάλογα με το λογισμικό κωδικοποίησης ή εγγραφής.
- Η ιεραρχία φακέλων μπορεί να εκτείνεται σε έως οκτώ επίπεδα. Ωστόσο, η πρακτική ιεραρχία του φακέλου είναι λιγότερη από δύο επίπεδα.
- Σε ένα δίσκο μπορεί να γίνει αναπαραγωγή έως και 99 φακέλων.



### Συμβατότητα συμπιεσμένου ήχου

#### WMA

- Συμβατή μορφή: WMA κωδικοποιημένο από το Windows Media Player
- Επέκταση αρχείου: .wma
- Ταχύτητα μεταφοράς bit: 48 kbps έως 320 kbps (CBR), 48 kbps έως 384 kbps (VBR)
- Συχνότητα δειγματοληψίας: 32 kHz έως 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: Όχι

#### MP3

- Επέκταση αρχείου: .mp3
- Ταχύτητα μεταφοράς bit: 8 kbps έως 320 kbps
- Συχνότητα δειγματοληψίας: 16 kHz έως 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz για έμφαση)
- Συμβατή έκδοση της επικέτας ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (Στην έκδοση 2.x της επικέτας ID3 έχει δοθεί προτεραιότητα σε σχέση με την έκδοση 1.x.)
- Κατάλογος αναπαραγωγής M3u: Όχι
- MP3i (αλληλεπιδραστικό MP3), mp3 PRO: Όχι

#### WAV

- Συμβατή μορφή: Γραμμική PCM (LPCM), MS ADPCM
- Επέκταση αρχείου: .wav
- Bit κβαντισμού: 8 και 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Συχνότητα δειγματοληψίας: 16 kHz έως 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz έως 44,1 kHz (MS ADPCM)

**Πρόσθετες πληροφορίες****Πίνακας Ρώσικων χαρακτήρων**

D: Ένδειξη στην οθόνη

C: Χαρακτήρας

D	C	D	C	D	C	D	C
А	A	Б	B	В	V	Г	G
Д	D	Е	E, È	Ж	J	З	Z
И	I, Ì	К	K	Л	L	М	M
Н	N	О	O	П	P	Р	R
С	S	Т	T	У	U	Ф	F
Х	X	Ц	C	Ч	C	Ш	Sh, S
Ъ	J	Ы	Y	Ь	B	Э	E
Ю	Y	Я	Y				

**Προδιαγραφές****Γενικά**Τροφοδοσία ..... 14,4 V DC  
(10,8 V έως 15,1 V επιτρεπτό)Γείωση οχήματος ..... Αρνητικός πόλος  
Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος ..... 10,0 A  
Διαστάσεις (Π x Υ x Β):DIN  
Πλαίσιο ..... 178 χιλ. x 50 χιλ. x 162 χιλ.  
Πρόσοψη ..... 188 χιλ. x 58 χιλ. x 15 χιλ.D  
Πλαίσιο ..... 178 χιλ. x 50 χιλ. x 162 χιλ.  
Πρόσοψη ..... 170 χιλ. x 48 χιλ. x 15 χιλ.

Βάρος ..... 1,3 κιλά

**Ήχος**

Μέγιστη ισχύς εξόδου ..... 50 W x 4

Συνεχής ισχύς εξόδου ..... 22 W x 4  
(50 Hz έως 15 000 Hz,  
5% THD, 4 Ω φορτίο,  
λειτουργία δύο καναλιών)Σύνθετη αντίσταση φορτίου ..... 4 Ω (4 Ω έως 8 Ω  
επιτρεπτό)

Προενισχυτής: Μέγιστη στάθμη εξόδου ..... 2,0 V

Ρύθμιση τόνου:

Μπάσα

Συχνότητα ..... 100 Hz

Απολαβή ..... ±13 dB

Μέσα

Συχνότητα ..... 1 kHz

Απολαβή ..... ±12 dB

Πρίμα

Συχνότητα ..... 10 kHz

Απολαβή ..... ±12 dB

**CD player**

Σύστημα ..... Compact disc audio system

Δίσκοι προς χρήση ..... Compact disc

Λόγος σήματος προς θόρυβο ..... 94 dB (1 kHz)  
(Δίκτυο IEC-A)

Αριθμός καναλιών ..... 2 (stereo)

Μορφή αποκωδικοποίησης WMA

..... Έκδοση 7, 7.1, 8, 9,  
10, 11 (ήχος 2 καναλιών)  
(Windows Media Player)

Μορφή αποκωδικοποίησης MP3

..... MPEG-1 &amp; 2 Audio Layer 3

Μορφή αποκωδικοποίησης WAV

..... Γραμμική PCM &amp; MS ADPCM

**Δέκτης FM**

Εύρος συχνοτήτων ..... 87,5 MHz έως 108,0 MHz

Χρησιμοποιούμενη ευαισθησία  
..... 11 dBf (0,7 μV/75 Ω,  
mono, S/N: 30 dB)Λόγος σήματος προς θόρυβο ..... 72 dB  
(Δίκτυο IEC-A)**Δέκτης MW**

Εύρος συχνοτήτων ..... 531 kHz έως 1 602 kHz

Χρησιμοποιούμενη ευαισθησία

..... 25 μV (S/N: 20 dB)

Λόγος σήματος προς θόρυβο

..... 62 dB (Δίκτυο IEC-A)

**Δέκτης LW**

Εύρος συχνοτήτων ..... 153 kHz έως 281 kHz

Χρησιμοποιούμενη ευαισθησία

..... 28 μV (S/N: 20 dB)

Λόγος σήματος προς θόρυβο

..... 62 dB (Δίκτυο IEC-A)

**Σημείωση**

- Οι προδιαγραφές και ο σχεδιασμός είναι δυνατόν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση λόγω τροποποιήσεων με σκοπό τη βελτίωση.



**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**Корпорация Пайонер**

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио

153-8654, Япония

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 15936

TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Alstare Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488

Εκδοχή της Pioneer Corporation.  
Copyright © 2008 by Pioneer Corporation.  
Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

Εκτυπώθηκε στο Βέλγιο  
MAN-DEH-1100MP-GR

[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)

